

# Inhalt

Abbildungsverzeichnis	11
1 Einleitung	13
2 Forschungsüberblick	17
3 Historiographische Grundlagen	21
4 Anmerkungen zur Epoche: Die Siglos de Oro, Renaissance und Humanismus	27
5 Sprachhistorische Situation des Kastilischen im 16. und 17. Jahrhundert	31
5.1 Allgemeines	31
5.2 Die Dualität Latein – Volkssprache	32
5.3 Der metasprachliche Diskurs im Kastilien des Siglo de Oro	37
6 Methodische Vorüberlegungen zur Auswahl der Autoren und Werke	41
7 Theorien zum Sprachursprung und Sprachwandel im Kastilien des 16. und 17. Jahrhunderts	45
7.1 Vorbemerkungen	45
7.2 Sprachwandel durch Korruption	47
7.2.1 Der Begriff der Korruption	47
7.2.2 Antonio de Nebrija	48
7.2.3 Juan de Valdés	53
7.2.4 Bernardo Aldrete	59
7.2.5 Die beiden anonymen Grammatiken von Löwen	66
7.2.6 Juan de Robles	68
7.2.7 Alejo Venegas de Busto	69
7.2.8 Juan de Villar	70
7.2.9 Jacinto de Ledesma y Mansilla	72
7.3 Die Baskenthese	74
7.4 Antihistorische Theorien	80
7.4.1 Die Urkastilische Theorie von Gregorio López Madera	80
7.4.2 Korruptionsthese vs. Urkastilische Theorie	86
7.4.3 Die Urkastilische Theorie in der Nachfolge López Maderas	88
7.4.3.1 Luis de la Cueva	88
7.4.3.2 Francisco Bermúdez de Pedraza	89
7.4.3.3 Bartolomé Ximénez Patón	90
7.4.3.4 Gonzalo Correas	91
7.4.3.5 Francisco de Quevedo	95
8 Sprachwandel im metasprachlichen Diskurs in Portugal und in den katalanischen Ländern	97
8.1 Sprachhistorische Situation des Portugiesischen im 16. und 17. Jahrhundert	97
8.2 Der metasprachliche Diskurs	99
8.2.1 Sprachwerke	101

	8.2.2 Theorien zum Sprachursprung und Sprachwandel im Portugal des 16. und 17. Jahrhunderts	103
	8.2.2.1 Fernão de Oliveira	103
	8.2.2.2 João de Barros	105
	8.2.2.3 Pêro de Magalhães Gandavo	108
	8.2.2.4 Duarte Nunes de Leão	109
	8.2.2.5 Manuel Severim de Faria und Alvaro Ferreira da Vera	111
	8.3 Sprachhistorische Situation des Katalanisch-Valenzianischen im 16. und 17. Jahrhundert	112
	8.4 Der metasprachliche Diskurs	114
	8.4.1 Theorien zum Sprachursprung und Sprachwandel in den katalanischen Ländern im 16. und 17. Jahrhundert	115
	8.4.1.1 Rafael Martí de Viciana	115
	8.4.1.2 Andreu Bosc	118
9	Vorläufer der Vorstellungen zum Sprachursprung und Sprachwandel	123
	9.1 Antike und mittelalterliche Vorläufer	123
	9.1.1 Die Vorstellung eines Goldenen Zeitalters	123
	9.1.2 Die Zyklustheorie	125
	9.1.3 Die Umdeutung der Zyklustheorie im Mittelalter	131
	9.1.4 Konzept der <i>translatio imperii</i>	133
	9.1.5 Von der <i>translatio imperii</i> zur <i>translatio studii</i>	137
	9.1.6 Korruptionstheorien im Mittelalter	142
	9.1.7 Naturalisten vs. Konventionalisten	148
	9.2 Mittelalterliche Vorläufer auf der Iberischen Halbinsel	151
	9.3 Vorläufer im italienischen Frühhumanismus	158
10	Zwei Exkurse	165
	10.1 Exkurs 1: Das Nachdenken über sprachlichen Wandel in Spanien und Portugal im 18. Jahrhundert	165
	10.1.1 Gregorio Mayáns i Siscár	165
	10.1.2 Andere Autoren im 18. Jahrhundert	169
	10.1.3 Drei portugiesische Texte aus dem 19. Jahrhundert	170
	10.2 Exkurs 2: Das Nachdenken über sprachlichen Wandel außerhalb der Iberischen Halbinsel	174
11	Ergebnisse	179
12	Literatur	185
	12.1 Primärliteratur	185
	12.2 Sekundärliteratur	188